

**GEMEINDE
KARNEID**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI CORNEIDO
ALL'ISARCO**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr. _____

Sitzung vom Seduta del
06.10.2026Uhr - ore
08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute zu einer Sitzung, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzu gang
Albin Kofler	Bürgermeister	Sindaco			
Martina Lantschner Pisetta	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Maria Luise Lantschner Aichner	Gemeindereferentin	Assessora			
Thomas Resch	Gemeindereferent	Assessore			
Anna-Maria Vieider	Gemeindereferentin	Assessora			

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Albin Kofler

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Lieferung von Hackschnitzel für die Fernwärmanlage für das Kondominium "Messner" und dem Mehrzweckgebäude in Gummer von der Firma Mair KG d. Roland Mair & Co., Deutschnofen für das Jahr 2027

OGGETTO

Fornitura di cippato per l'impianto di riscaldamento per il condominio "Messner" e l'edificio multifunzionale a S. Valentino i. Campo dalla ditta Mair sas d. Roland Mair & Co., Nova Ponente per l'anno 2027

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist, Hackschnitzel für die Fernwärmanlage für das Kondominium „Mesner“ und dem Mehrzweckgebäude in Gummer für das Jahr 2027, anzukaufen;

dafürgehalten, den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Lieferung zu ernennen;

es als sinnvoll erachtet, das Holzhackgut von der Firma Mair KG d. Roland Mair & Co. aus Deutschnofen zu beziehen, zum einen aus Gründen des Umweltschutzes - Vermeidung langer Transportwege (Prinzip der Nachhaltigkeit) - und zum anderen, weil durch die bereits bekannte einwandfreie Qualität der Hackschnitzel, ein einwandfreies Funktionieren der Anlagen gewährleistet werden kann und so unnötige Reparatur- und Reinigungsarbeiten durch den Einsatz von minderwertigen Hackschnitzeln vermieden werden können;

nach Einsichtnahme in den Kostenvoranschlag vom 20.09.2026 der Firma Mair KG d. Roland Mair & Co., Deutschnofen, ergeben sich Spesen von 40,00 €/Srm für die Lieferung von qualitätszertifizierten Hackschnitzel lt. UNI EN ISO 17225-4:2014;

nach Einsichtnahme in das Gemeindeausschussprotokoll vom 22.09.2026, gemäß welchem der Ankauf bei der vorgenannten Firma aus vorgenannten Gründen erfolgen soll;

nach Einsichtnahme in den ermittelten Jahresverbrauch der beiden Gebäude in Gummer - Mehrzweckgebäude und Kondominium „Mesner“, einen voraussichtlichen Betrag von 23.616,00 € zzgl. 10 % MwSt. für das Jahr 2027 wie folgt zu verpflichten:

Kondominium „Mesner“ – 6.336,00 €

Wärmelieferung für Dritte – 9.676,80 €

Kindergarten Gummer – 3.110,40 €

Grundschule Gummer – 3.801,60 €

Bibliothek Gummer – 691,20 €

weilers festgestellt, dass die Auftragssumme dieser Dienstleistung unter 140.000,00 € liegt, weshalb im Sinne des Art. 26 des Landesgesetzes 16/2015 und des Art. 50 des GVD Nr. 36/2023 ein Direktauftrag erteilt werden kann und dieses Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung des erleichterten Zugangs von Kleinst-, Klein- und mittleren Unternehmen sowie angesichts des geringen Vertragswertes gewählt werden soll;

festgestellt, dass die Firma Mair KG d. Roland Mair & Co, Deutschnofen, bei der Landesagentur ISOV im „telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer“ eingetragen ist, womit diese unter anderem erklärt, die allgemeinen Voraussetzungen und die berufliche Eignung laut Art. 94 ff des GVD Nr. 36/2023 und im Falle Art. 100, Abs. 1 des GVD Nr. 36/2023 zu besitzen;

nach Einsichtnahme in das am 28.09.2026 über das Portal der Landesagentur ISOV eingegangene Angebot der Firma Mair KG d. Roland Mair & Co., Deutschnofen, ergibt sich für die Lieferung von qualitätszertifizierten Hackschnitzel lt. UNI EN ISO 17225-4:2014 für die beiden Gebäude in Gummer - Mehrzweckgebäude und Kondominium „Mesner“ für das Jahr 2027, ein voraussichtlicher Betrag von 23.616,00 € zzgl. 10 % MwSt.;

festzuhalten, dass diese Ausgabe mit Eigenmittel der Gemeinde Karneid finanziert werden;

festgestellt, dass für den einheitlichen Projektverantwortlichen EPV, Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer, mit dieser Beauftragung kein Interessenskonflikt besteht;

weilers festgestellt, dass im Falle der Gemeinde Karneid für solche Entscheidungen bzw. Beschlussfassungen der Gemeindeausschuss zuständig ist, da sich dieser die Gebarung sämtlicher Bereiche des Arbeitsplanes selbst und direkt vorbehalten hat;

LA GIUNTA COMUNALE

Visto, che è necessario acquistare del cippato per l'anno 2027 per l'impianto di teleriscaldamento per il condominio „Mesner“ e l'edificio multifunzionale a S. Valentino i. Campo;

ritenuto di nominare il segretario generale Dr. Martin Oberhofer come responsabile del progetto (RUP) per questa fornitura;

ritenuto giustificato di acquistare il cippato dalla ditta Mair sas d. Roland Mair & Co., Nova Ponente, da un lato per motivi di protezione ambientale - evitando lunghe vie di trasporto (principio di sostenibilità), e dall'altro per via della già nota buona qualità del cippato, è possibile garantire un corretto funzionamento degli impianti evitando così inutili lavori di riparazione dovuti all'utilizzo di scarsa qualità di cippato;

visto il preventivo del 20.09.2026 della ditta Mair sas d. Roland Mair & Co., Nova Ponente, risultano spese di 40,00 €/Srm per la fornitura di cippato di qualità certificata secondo UNI EN ISO 17225-4:2014;

visto il verbale della Giunta comunale del 22.09.2026, secondo il quale l'acquisto è da effettuare dalla suddetta ditta per via dei sopra citati motivi;

visto il fabbisogno annuale dei due edifici a S. Valentino in Campo - edificio multifunzionale e condominio „Mesner“, di impegnare un' importo presunto nell'ammontare di 23.616,00 € più 10 % di IVA per l'anno 2027 come segue:

Condominio „Mesner“ – 6.336,00 €

Fornitura di calore a terzi– 9.676,80 €

Scuola materna S. Valentino i. Campo – 3.110,40 €

Scuola elementare S. Valentino i. Campo – 3.801,60 €

Biblioteca S. Valentino i. Campo – 691,20 €

constatato inoltre, che l'importo complessivo di questo servizio è inferiore a € 140.000,00 e che per questo motivi ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale n. 16/2015 e ai sensi dell'art. 50 del D.Lgs. n. 36/2023 può essere effettuato un affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia, tempestività, per favorire la partecipazione alle microimprese, piccole e medie imprese nonché per il modico valore contrattuale viene scelta questa procedura;

constatato, che la ditta Mair sas d. Roland Mair & Co., Nova Ponente, è iscritta „nell'elenco telematico degli operatori economici“ dell'agenzia provinciale SICP, dichiarando così tra l'altro di essere in possesso dei requisiti di ordine generale e di idoneità professionale come stabilito dall'art. 94 ss d.lgs n. 36/2023 e se del caso l'art. 100, comma 1 d.lgs. n. 36/2023;

vista l'offerta presentata il 28.09.2026 tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale SICP dalla ditta Mair sas d. Roland Mair & Co., Nova Ponente, per la fornitura di cippato di qualità certificata secondo UNI EN ISO 17225-4:2014 per i due edifici a S. Valentino in Campo - edificio multifunzionale e condominio „Mesner“ per l'anno 2027 risulta una spesa presunta nell'ammontare di 23.616,00 € più 10 % di IVA;

di dare atto che questa spesa è finanziata con mezzi propri del comune di Cornedo all'Isarco;

constatato che con questo incarico per il responsabile unico del progetto RUP, segretario generale Dr. Martin Oberhofer, non sussiste nessun conflitto d'interesse;

constatato inoltre, che nel caso del Comune di Cornedo all'Isarco per simili decisioni risp. deliberare è competente la Giunta comunale, perchè essa si è riservata direttamente la gestione di tutti i settori del piano operativo;

nach Übereinkunft, die Firma Mair KG d. Roland Mair & Co, Deutschnofen, mit der Lieferung von Hackschnitzel für das Jahr 2027 für die Fernwärmeanlage für das Kondominium „Mesner“ und das Mehrzweckgebäude in Gummer, zu beauftragen;
nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026-2028;
nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;
nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten D0e26QLyIECUmLSIbHQNvqZx/ecEioQHylbLMHvcvA= vom 05.10.2026;
nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten ceF4Hflry1gNlyJpQcyGQzpkbGbzRjKSHBhJZDncElg= vom 05.10.2026
nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Karneid in geltender Fassung;
nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2

BESCHLIESST

einstimmig, mittels Abstimmung in gesetzlicher Form,

- den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Lieferung zu ernennen;
- aus den in den Prämissen genannten Gründen, die Firma Mair KG d. Mair Roland & Co., MwSt.Nr. 02698450216, mit der Lieferung von Hackschnitzel für das Jahr 2027 für die Fernwärmeanlage für das -Kondominium „Messner“ und das Mehrzweckgebäude in Gummer, zu voraussichtlichen Gesamtspesen von 23.616,00 € zzgl. 10 % MwSt., gemäß Kostenvoranschlag vom 20.09.2026 und telematischen Angebot vom 28.09.2026, zu beauftragen und die Ausgabe wie folgt aufzuteilen (Beträge ohne MwSt.):
Kondominium „Mesner“ – 6.336,00 €
Wärmelieferung für Dritte – 9.676,80 €
Kindergarten Gummer – 3.110,40 €
Grundschule Gummer – 3.801,60 €
Bibliothek Gummer – 691,20 €
- festzuhalten, dass es sich um eine voraussichtliche Ausgabe handelt, errechnet aus dem Jahresverbrauch der beiden Gebäude in Gummer -Kondominium „Messner“ und Mehrzweckgebäude Gummer;
- den Betrag nach Vorlage der entsprechenden Rechnungen zu liquidieren und auszuzahlen, sobald die Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Arbeiten gemäß Verordnung des Rechnungswesens erfolgt ist;
- die Beauftragungen mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, Absatz 2 Buchstabe d) der geltenden Verordnung zur Regelung der Verträge, in geltender Fassung abzuschließen;
- weilers festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird und die Buchhaltung anzuweisen alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
- weilers festzuhalten, dass die Ausgabe mit Eigenmitteln der Gemeinde Karneid finanziert wird;
- die voraussichtliche Ausgabe in Höhe von 25.977,60 € gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

Betrag Importo	UEB	Kapitel Capitolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kostenstelle Centro Costo
6.969,60 €	08021.03	10200	2027	2389	80233
10.644,48 €	17011.03	10200	2027	2389	170102

convenuto di incaricare la ditta Mair sas d. Roland Mair & Co., Nova Ponente, con la fornitura di cippato nell'anno 2027 per l'impianto di teleriscaldamento per il condominio "Mesner" e per l'edificio multifunzionale a S. Valentino i. Campo;
visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026-2028 ;
visto il bilancio di previsione 2026-2028 ;
visto il parere tecnico positivo D0e26QLyIECUmLSIbHQNvqZx/ecEioQHylbLMHvcvA= del 05.10.2026;
visto il parere contabile positivo ceF4Hflry1gNlyJpQcyGQzpkbGbzRjKSHBhJZDncElg= del 05.10.2026;
visto lo Statuto del Comune di Cornedo all' Isarco in vigore;
visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

DELIBERA

a voti palesi unanimi, espressi in forma di legge,

- di nominare il segretario generale Dr. Martin Oberhofer come responsabile del progetto (RUP) per questa fornitura;
- per i motivi citati in premessa, di conferire l'incarico alla ditta Mair sas d. Roland Mair & Co., part. IVA 02698450216, per la fornitura di cippato nell'anno 2027 per l'impianto di teleriscaldamento per il condominio "Mesner" ed per l'edificio multifunzionale a S. Valentino i. Campo ad una spesa complessiva presunta nell'ammontare di 23.616,00 € più 10 % di IVA, in base al preventivo spesa del 20.09.2026 ed all'offerta telematica del 28.09.2026 e di dividere la spesa come segue (importi senza IVA):
Condominio "Mesner" – 6.336,00 €
Fornitura di calore a terzi– 9.676,80 €
Scuola materna S. Valentino i. Campo – 3.110,40 €
Scuola elementare S. Valentino i. Campo – 3.801,60 €
Biblioteca S. Valentino i. Campo – 691,20 €
- di dare atto che si tratta di una spesa presunta, calcolata sul bisogno annuale dei due edifici a S. Valentino i. Campo - condominio "Messner" ed edificio multifunzionale S. Valentino in Campo;
- di liquidare e pagare l'importo dopo la presentazione delle relative fatture, dopo la verifica della regolarità dei lavori, secondo il regolamento sulla contabilità;
- di dare l'incarico per la stipulazione del relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3 comma 2 lettera d) del vigente regolamento per la disciplina dei contratti;
- di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;
- di dare atto inoltre che la spesa viene finanziata con mezzi propri del comune di Cornedo all'Isarco;
- di impegnare la spesa presunta per un totale di 25.977,60 € come risulta dal seguente prospetto:

3.421,44 €	04011.03	10200
4.181,76 €	04021.03	10200
760,32 €	05021.03	10200

9. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 gemäß dem Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
10. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

2027	2389	40105
2027	2389	40290
2027	2389	50202

9. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;
10. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto;

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente

Letto, firmato e sottoscritto

Der Sekretär- Il Segretario

Albin Kofler

Dr. Martin Oberhofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale